



ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 30694*20

Gerät: Flankenschutz

Typ: Side Bar

Inhaber der ABE und Hersteller: EGR EUROPE LIMITED
GB - MILTON KEYNES MK14 6FE

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Nummer der ABE: 30694*20

Die Flankenschutz, Typ Side Bar, dürfen auch zum Anbau an den in den beiliegenden Prüfunterlagen aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität, Essen, vom 13.04.2016 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 04.05.2016
Im Auftrag


Jan Hendrik Schneider



Anlagen:
Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 8113289942



Nummer der ABE: 30694*20

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

IFM - Institut für
Fahrzeugtechnik
und Mobilität

GUTACHTEN
COMPONENT TEST REPORT



zur Erteilung eine Nachtrags zur ABE 30694*19
nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
For the application for an amendment to the type approval 30694*19 according to § 22 in connection with
§ 20 StVZO (German Federal Road Traffic Standards)

Fahrzeugteilart / Vehicle part : Flankenschutz / protective side bar
Typ / type : Side Bar
Antragsteller / applicant : EGR EUROPE LIMITED, Milton Keynes, England

1. Der genannte Fahrzeugteilettyp wird im Auftrag des Antragstellers im Betrieb der Firma EGR China, Chanehang District, Foshan City, China gefertigt.

The vehicle component listed above is being manufactured in the production plant of EGR China, Chanehang District, Foshan City, China in application of the client.

2. Der Antragsteller ermöglicht aufgrund von technischen Fachkräften, Fertigungsanlagen und Kontrolleinrichtungen eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung von Fahrzeugteilen des in der Typbeschreibung festgelegten Fahrzeugteilettyps.

Based upon the existing technical expert staff, production plants and controls, the applicant is able to produce vehicle parts in series with proven constant quality of the vehicle part which is described in the technical description sheets.

Tatsachen, die die Zuverlässigkeit des Herstellers im Sinne des § 20 StVZO in Frage stellen, sind hier nicht bekannt.

Facts that could lead to doubts of credibility of the applicant with respect to § 20 StVZO are unknown here.

3. Die beigefügte Typbeschreibung besteht aus Blatt 1 bis 5 und ist mit den darin unter Nr. 4. angegebenen Anlagen Bestandteil des Gutachtens.

The enclosed description sheets consist of pages 1 to 5 and, together with the enclosures listed under section 4, are part of this test report

4. Der Teilettyp entspricht der vollständigen Typbeschreibung und genügt den heute gültigen Bestimmungen der StVZO, den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien.

The vehicle part corresponds with the complete type description and meets current STVZO requirements, the present directions and directives passed by the Minister of Road Traffic.

zur Erteilung eine Nachtrags zur ABE 30694*19
nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
For the application for an amendment to the type approval 30694*19 according to § 22 in connection with
§ 20 StVZO (German Federal Road Traffic Standards)

Fahrzeugteilart / Vehicle part : Flankenschutz / protective side bar
Typ / type : Side Bar
Antragsteller / applicant : EGR EUROPE LIMITED, Milton Keynes, England

5. Der Erteilung eines Nachtrags zur o. a. ABE stehen technische Bedenken nicht entgegen.

There are no technical objections to the granting of an supplement for the ABE mentioned above.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Adlerstr. 7, 45307 Essen
DIN EN ISO/IEC 17025, 17020
Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical Service
vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA - P 00004-96

Hannover, Germany 13.04.2016
IFM/925/Bau



[Signature]

Dipl.-Ing. Baumeister
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Test Laboratory Motor Vehicle Engineering

Auftragsnummer : 8113289942
E-Mail : Kbaumeister@tuev-nord.de
Telefon : +49 511 998 61338

Seite 2 von 2
Page 2 of 2

Fahrzeugteilart / Vehicle part : Flankenschutz / protective side bar
Typ / type : Side Bar
Antragsteller / applicant : EGR EUROPE LIMITED, Milton Keynes, England

Änderungen / Alterations

Es wird hinzugefügt / addition : - weitere Ausführungen / additional versions

0. Allgemeines / General

- 0.1. Hersteller / manufacturer : EGR China
Tower 10, Smart City, Number 28 Jihua first Road,
Chanhang District, Foshan City
China
- 0.2. Antragsteller / applicant : EGR EUROPE LIMITED
Foxhunter Drive, Linford Wood
Milton Keynes, MK14 6FE
United Kingdom
- 0.3. Teilart / vehicle part : Flankenschutz / protective side bar
- 0.4. Teiletyp / type : Side Bar
- 0.5. Ausführungen / versions : siehe Anlage / see annex 0./1
- 0.6. Kennzeichnung (Beispiel)
Markings (for example) : Hersteller / manufacturer EGR
Teilenummer / part no. KE543-EY012
Prüfzeichen / Test mark KBA 30694
- Art / Type : aufgeklebtes Herstellerschild /
glued manufacturer's plate
- Ort / Location : Unterseite / bottom
- 0.7. Hauptabmessungen / dimensions : siehe Anlage / see annex 0./2
- 0.8. Werkstoff / material spec. : rostfreier Stahl, wahlweise pulverbeschichteter
Stahl /
Stainless steel, optional powder coated steel

IFM - Geschäftsstelle
Am TÜV 1
30519 Hannover

PRÜFLABORATORIUM / Test Laboratory
DIN EN ISO 17025, 17020
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Technischer Dienst/Technical Service: KBA - P 00004-96

Seite 1 von 5
Page 1 of 5

Typbeschreibung / type description
zum Gutachten vom 13.04.2016 zur Erteilung eines Nachtrags zur
ABE 30694*19 nach § 22 StVZO in Verbindung mit § 20 StVZO /
to the report dated 29.04.14 for the application of an amendment to the
ABE 30694*19 according to § 22 StVZO in connection with § 20 StVZO

Fahrzeugteilart / Vehicle part : Flankenschutz / protective side bar
Typ / type : Side Bar
Antragsteller / applicant : EGR EUROPE LIMITED, Milton Keynes, England

0.9. Zusätzliche Ausrüstung
additional equipment

: wahlweise mit Einstiegslichtern. Diese müssen
elektrisch mit der Innenbeleuchtung verschaltet
werden und dürfen nur leuchten, wenn die Türen
geöffnet sind.
Optional with lights to illuminate the street. These
lights have to be electrically connected to the interior
lights and they must only shine, when the door
is open.

1. Durchgeführte Prüfungen / tests performed

- 1.1. Prüfmuster / test samples : Die geprüften Teile stimmen mit den im Anhang
abgedruckten Zeichnungen überein.
The test samples where in compliance with the
drawings in the annex.
- 1.2. Anbau / Installation : Der Anbau der Teile ist dauerhaft und sicher,
wenn entsprechend der Anbauanleitung verfahren
wird.
The installation is durable and safe if the installa-
tion instructions are obeyed.
- 1.3. Außenkanten / Outer projections : Die geprüften Muster wurden im angebauten
Zustand bezüglich der nach außen weisenden Kanten
gemäß § 30c StVZO sowie gemäß UN ECE
R26 positiv begutachtet.
The samples where inspected as installed to the
vehicle regarding to their outer projections accord-
ing to § 30c StVZO and to UN ECE R26. The test
result was positive.
- 1.4. Fahrzeugabmessungen /
Vehicle dimensions : Die Fahrzeugabmessungen bleiben durch den
Anbau der Teile unverändert.
The installation of the Sports Bar does not alter
the vehicle dimensions

Typbeschreibung / type description
zum Gutachten vom 13.04.2016 zur Erteilung eines Nachtrags zur
ABE 30694*19 nach § 22 StVZO in Verbindung mit § 20 StVZO /
to the report dated 29.04.14 for the application of an amendment to the
ABE 30694*19 according to § 22 StVZO in connection with § 20 StVZO

Fahrzeugteilart / Vehicle part : Flankenschutz / protective side bar
Typ / type : Side Bar
Antragsteller / applicant : EGR EUROPE LIMITED, Milton Keynes, England

1.5. Wagenheber / Car jack

: Die Wagenheberaufnahmen bleiben zugänglich
oder werden durch neue, geprüfte Wagenhebe-
aufnahmen an den Schwellerrohren ersetzt.
The jacking points remain accessible or are
replaced by new, tested jacking points on the side
bar.

1.6. Lichttechnische Einrichtungen /
Lighting devices

: Durch die wahlweise vorhandene Einstiegs-
beleuchtung ist kein direktes Licht nach außen
sichtbar. Andere lichttechnische Einrichtungen
werden nicht beeinflusst.

: By optionally present illumination no direct light is
visible to the outside. Other lighting equipment is
not affected.

2. Verwendungsbereich / Scope

: Die Fahrzeugteile in der beschriebenen Ausfüh-
rung sind zum Anbau an die in der Anlage 0./1
aufgeführten Fahrzeuge unter Beachtung der vor-
geschlagenen Auflagen und Hinweise geeignet.
Änderungen an den Fahrzeugteilen oder Ände-
rungen an den im Verwendungsbereich genannten
Fahrzeugen sowie Änderungen der gesetzlichen
Grundlagen, die den Anbau der Fahrzeugteile be-
einflussen können, sind vom Antragsteller dem
zuständigen Technischen Dienst anzuzeigen.

The vehicle parts as described are designed for
the installation on to vehicles listed in annex 0./1,
under observation of the conditions and notes giv-
en. Alterations to the vehicle parts or the vehicles
listed in the annex or changes to the legislation
concerning the installation of vehicle parts have to
be reported by the applicant to the technical ser-
vice.

3. Prüfergebnis / Test result

: unverändert / unchanged

Anlage / enclosure 0,1
 Kennzeichnung, Verwendungsbereich und Masse des Bauteiles, Auflagen
 marking, scope, mass, requirements



Fahrzeugteiletyp : Side Bar
 Antragsteller : EGR EUROPE LIMITED, Milton Keynes, England

2. Fassung
 2nd issue



29.06.2016

Stand / status date 13.04.2016

Bauteil / part	Masse mit Montageteilen	Hersteller	Typ	Fahrzeug / vehicle Handelsbezeichnung	EG-BE oder ABE
Ausführungsbezeichnung / Kennzeichnung version / marking	weight total (kg)	manufacturer	type	make	EU or national type approval
MLD 14473	15	Hyundai	DM	Santa Fee	e11*2007/46*0633*00
D7371ADE**A	10	Hyundai	TLE	Tucson, ix35	e11*2007/46*2724
D7371ADE**B	10	Hyundai	TLE	Tucson, ix35	e11*2007/46*2724

Anlage / enclosure 0,1
 Kennzeichnung, Verwendungsbereich und Masse des Bauteiles, Auflagen
 marking, scope, mass, requirements



Fahrzeugteiletyp : Side Bar
 Antragsteller : EGR EUROPE LIMITED, Milton Keynes, England

Stand / status date 13.04.2016

Bauteil / part	Masse mit Montageteilen	Hersteller	Typ	Fahrzeug / vehicle Handelsbezeichnung	EG-BE oder ABE
Ausführungsbezeichnung / Kennzeichnung version / marking	weight total (kg)	manufacturer	type	make	EU or national type approval
2F372ADE00	15	KIA	XMFL	SORENTO	e11*2007/46*0634*00
KME1D-86200	15	KIA	FG	CARENS	e4*2001/116*0114*00
F1371ADE**A	10	KIA	QLE	SPORTAGE	e11*2007/46*3144
F1371ADE**B	10	KIA	QLE	SPORTAGE	e11*2007/46*3144